

CONFERENCE PROGRAMME

**Registration Details:** Registration **for non-speakers** costs €20 per day payable at the registration desk on each morning of the conference. If you wish to attend the conference, please fill in the registration form available on our website and return it to Barbara Spadaro ([b.spadaro@bristol.ac.uk](mailto:b.spadaro@bristol.ac.uk)) by Monday 10 October 2016.

Wednesday 26 October

9:00 - 9:30	REGISTRATION - Welcome coffee		Hall
9:30 - 10:00	Opening: Welcome, Christopher Smith, Director of the British School at Rome Introduction to the conference: Loredana Polezzi, Barbara Spadaro and Charles Burdett		Lecture Theatre
10:00 - 12:00	Parallel Sessions 1a/1b	<b>1a: Moving Borders, Moving Identities</b> Chair: Loredana Polezzi Borut Klabjan, <i>Italianize it! National Homogenization in Interwar Trieste/Trst/Triest</i> Vanni D'Alessio, <i>Adriatic Iconoclasm: Fears of Irredentism(s), Destruction of Identities, and Ethnic Surfing in Twentieth-century Fiume/Rijeka</i> Maura Hametz, <i>'Tranquil Populations of the Carso': Italians, "Slavs," and Others in the Borderland</i> Eden McLean, <i>Mapping the National onto the Transnational: Reviving Alto Adige's Italianità through Language Education, 1919-1929</i>	Lecture Theatre
		<b>1b: "Translating" Italy into Argentina</b> Chair: Margaret Hills de Zerate Alejandro Patat, <i>La traduzione della letteratura italiana: la variante latinoamericana</i> Tullio Pagano, <i>Vanni Blengino: un percorso intellettuale tra Italia e Argentina</i> Adriana Cristina Crolla, <i>Tradurre l'italianità nella Pampa Gringa argentina</i> Graciela B. Caram Catalano, <i>Filiazioni pavesiane negli scrittori argentini degli anni '50 e '60: il caso Sábato, Di Benedetto, Saer, Piglia</i>	Seminar Room
12:00 – 13:00	Keynote 1	<b>Prof. Ruth Ben-Ghiat,</b> Chair: Derek Duncan <b><i>Italian Journeys</i></b>	Lecture Theatre
13:00 – 14:00	Lunch		
14:00 – 15:30	Parallel Sessions	<b>2a: Italian Reflections on the Mediterranean Modernity after the Second World War</b> Chair: Elisabetta Bini (tbc)	Lecture Theatre

CONFERENCE PROGRAMME

	2a/2b	<p>Lea Nocera, <i>Dolce vita à la turca. Italian culture and modernity in post-WWII Turkey</i>                      Francesca Rolandi, <i>Cultural Influences Across the Italo-Yugoslav Border. A Case Study in East-West Relations During the Cold War</i>                      Joseph Viscomi, <i>Making the Modern Mediterranean through the Italians of Egypt, 1950-1960</i></p>	
		<p><b>2b: Translations and Transcultural Representations: Italy, North America, Australia</b>                      Chair: Loredana Polezzi                      Maria Cristina Seccia, <i>Through My Mother's Memories: Representations of Italian Culture in Mary Melfi's Italy Revisited</i>                      Andrea Ciribuco and Anne O' Connor, <i>The languages of translationalism: translation and networks of transfer in Italy</i>                      Eliana Maestri, <i>Performing Italian experiences of migration to Australia: Melbourne-based artists as transcultural mediators</i></p>	Seminar Room
15:30 – 16:00	Coffee		Hall
16:00 – 18:00	Parallel Sessions 3a/3b	<p><b>3a: Fuocoammare: the transnational f(r)ame of Lampedusa Roundtable. Chair: Derek Duncan</b>                      Speakers: Jacopo Colombini, Aine O'Healy, Leonardo de Franceschi</p>	Lecture Theatre
		<p><b>3b: Italian Mobilities, Colonial Imaginaries</b>                      Chair: Charles Burdett                      Valeria Deplano, <i>Colonizers are back home. How the experience and the memory of colonialism have been shaping Italianess</i>                      Gabriele Proglia, <i>1911-1935: Colonial Imaginaries and Italian Mobilities</i>                      Gianmarco Mancosu, <i>Representing Italian Mobility between Fascism and the Republic</i></p>	Seminar Room
18:00 – 19:00	Plenary Session	<p><b>TML Exhibition Roundtable</b>                      Chair: Jennifer Burns                      Viviana Garavano, Giulia Grechi, Derek Duncan, Cristina Lombardi-Diop</p>	Lecture Theatre
19:00 - 20:30	<b>Exhibition Opening</b>		

CONFERENCE PROGRAMME

Thursday 27 October

9:30 - 10:00	REGISTRATION		
10:00 – 11:30	Parallel Sessions 4a/4b	<b>4a: Mobilizing Imaginaries: Transnational Landscapes of (Italian) Memory and World War I</b> Chair: Carlo Pirozzi John Galante, <i>The Great War in 'Il Plata': Italians in Buenos Aires and Montevideo during the First World War</i> Giorgia Alù, <i>Italians abroad and WWI: transnationalism and alterity in a photographic shot</i> Nina Fiocco, <i>Il Monte Grappa in Messico. Viaggio d'andata e ritorno di un simbolo patrio in una "colonia immaginata"</i>	Lecture Theatre
		<b>4b: Art, Spirituality and Transcultural Journeys</b> Chair: Loredana Polezzi Fabrizio De Donno, <i>Orientalistica's Buddhism: A Transnational Science of Spirituality in Turn-Of-The-Century Italy</i> Laura Moure-Cecchini, <i>Imagining the Baroque, Imagining Italy</i> Lora Sariaslan, <i>Şükran Moral: An Artist Crucified</i>	Seminar Room
11:30-11:45	COFFEE		Hall
11:45 – 13:15	Parallel Sessions 5a/5b	<b>5a: Mediterranean Networks, Epistemologies of Belonging</b> Chair: Barbara Spadaro Andreas Guidi, <i>Expanding national culture to transnational subjects: Molding Italianità in Zadar and Rhodes (1912-1943)</i> Arianna Fognani, <i>Sensuous Wanderings through Alexandria Cityscape: Cross Cultural Contaminations in Fausta Cialente's Ballata levantina</i> Anna Porczyk, <i>Erri De Luca. Alla ricerca della patria interiore</i>	Seminar Room
		<b>5b: Narrating and Expanding (Italian) Citizenship</b> Chair: Naomi Wells SA Smythe, <i>Italianità, or the Banality of Citizenship</i> Michela Baldo, <i>Queer Italian-British diaspora: translating home</i> Gioia Panzarella, <i>Migration Literature in Italian and the Local: Meeting the Authors</i>	Lecture Theatre

CONFERENCE PROGRAMME

13:15-14:15	LUNCH		Hall
14:15 – 15:45	Parallel Sessions 6a/6b	<b>6a: The Present Italian Exodus: Transnational and Transmedial Mobilities</b> Chair: Luisa Percopo Natalie Dupré, <i>Italian migrant identity and the capital of Europe: the interconnectedness of a “city of foreigners”</i> Monica Jansen and Maria Bonaria Urban, <i>Identità e mobilità nelle webserie degli italiani all'estero</i> Isabella Pinto, <i>Pratiche culturali nomadiche e beni comuni: ‘Il macello di Giobbe’ di Fausto Paravidino</i>	Seminar Room
		<b>6b: Movements of Memory: afterlives, remediations, languages</b> Chair: Viviana Garavano, Giulia Grechi Emma Bond, <i>The Transnational Afterlife of Italian Colonial Imagery</i> Liliana Ellena, <i>Eva Nera reloaded</i> Gabriella Kuruvilla, <i>Tra Italia e India</i>	Lecture Theatre
16:00	COFFEE		
16:15 – 18:15	Parallel Sessions 7a/7b	<b>7a: Transnational, Uchronic, Dystopic, or Intergalactic? Rethinking National Identity in Italian Science Fiction</b> Chair: Jenny Burns Emiliano Marra, <i>‘Aprire il fuoco’ (1969) di Luciano Bianciardi e il romanzo ucronico italiano</i> Daniele Comberiati, <i>‘Roma città violenta’. Fantasie di Razza, Genere e Classe in ‘RanXerox’ di Stefano Tamburini (1978)</i> Simone Brioni, <i>Aliens and Others in Luce D’Eramo’s ‘Partiranno’ (1986)</i> Giulia Iannuzzi, <i>‘Estranging America’: straniamento cognitivo e immaginazione utopica nelle narrazioni italoamericane del primo Ottocento</i>	Seminar Room
		<b>7b: Transatlantic Exchanges, Colonial Imaginaries</b> Chair: Fred Gardaphé Renee M. Laegreid, <i>Transnational Imaginaries and the Construction of ‘Buffalo Bill: The Italian Hero of the Prairies’</i> Martino Marazzi, <i>«When will I see you again?». ‘Le Vie di New York’ di Martino Iasoni (1935-1956)</i> Brian J. Griffith, <i>«Propaganda for our Italy»: Ruth Williams Ricci and Fascist Italy’s African Empire, 1935-1941</i>	Lecture Theatre

CONFERENCE PROGRAMME

		Guido Bonsaver, <i>Italy and the USA: Questions of Cultural Influence Across the Atlantic</i>	
18:15- 19:15	Keynote 2	<b>Prof. Marina Warner</b> Chair: Charles Burdett <i>Travelling Stories: Vicissitudes of Arabesque</i>	Lecture Theatre
19:15- 20:00	<b>Performance and free time to visit the Exhibition</b>		
20:00 – 21:30	CONFERENCE DINNER		Dining Room

Friday, 28 October

9:00 – 9:30	REGISTRATION		
9:30- 11:30	Parallel Sessions 8a/8b	<b>8a: Weaving Spaces of Self-Narration: Italian Memories in New Zealand and Australia</b> Chair: Loredana Polezzi Luci Callipari-Marcuzzo, <i>Lost in Space and Time: translating the influence of the Calabrian diaspora on North-West Victoria, Australia</i> Adalgisa Giorgio and Carla Houkamau, <i>Hybrid identities and the reformulation of Italianness among the Māori-Italians in New Zealand</i> Maria Pallotta-Chiarolli, <i>Tapestry Weaver, Tour Guide and Travel Agent: the 'Italian woman-writer' reformulating 'Italianness' in Australia</i> Simone Marino, <i>Emotions, Memory and Practice within the Field of Italian-Australian Grandparents: Fieldnotes on the Relevance of the Nonni in Constructing a Sense of Italian-Ness</i>	Lecture Theatre
		<b>8b: Chi vuol fare l'italiano? Ibridazioni dell'identità nazionale nel cinema e nella televisione del boom economico</b> Chair: Áine O'Healy Valerio Coladonato, <i>"Ritals" e star. L'immigrazione italiana in Francia e la ricezione del divismo</i> Damiano Garofalo e Andrea Minuz, <i>"Italians prefer blondes". Modelli di femminilità nordeuropea nell'immaginario italiano degli anni Sessanta: cinema, televisione, discorsi sociali</i> Linde Luijnenburg, <i>Black and White in 'Il moralista' and 'Oggi, domani, dopodomani'. Thinking</i>	Seminar Room

CONFERENCE PROGRAMME

		<i>Through National Boundaries, Genre-Restrictions, and Media</i> Vanessa Roghi, <i>La (mancata) storia della Tv a colori in Italia. Una prospettiva culturale</i>	
11:30- 11:45	COFFEE		Hall
11:45- 13:15	Parallel Sessions 9a/9b	<b>9a: New Italian Mobilities and Epistemologies of Subjecthood</b> Chair: Donna Gabaccia Chiara Giuliani, <i>Italiani made in China: notions of 'Italianness' in second generation Chinese-Italians</i> Caterina Romeo, <i>New Mobilities, New Subalternities</i> Goffredo Polizzi, <i>Transnational Epistemologies of the South in Contemporary (Italian) Literature</i>	Seminar Room
		<b>9b: Cinema, Languages and Representations of Migrants</b> Chair: Derek Duncan Áine O'Healy, <i>Racialized Mobility and Urban Space in the Films of Claudio Giovannesi</i> Mattia Lento, <i>Diasporic Cinema and the Construction of the Italian Identity in Switzerland</i> Cosetta Gaudenzi, <i>Transnational Italies: Plurilingualism in the Cinema of Andrea Segre and Guido Lombardi</i>	Lecture Theatre
13:15 – 14:15	LUNCH		Hall
14:15 – 15:45	Keynote Conversation	Donna Gabaccia, Fred Gardaphé, Lucy Riall Chair: Loredana Polezzi	Lecture Theatre
15:45- 16:00	COFFEE		Hall
16:00 – 17:00	Thematic Conversation	<b>Muslim Women and Italian Memory: Images, Trajectories, Practices</b> Chair: Barbara Spadaro Takoua Ben-Mohamed, Charles Burdett, Renata Pepicelli, Katrina Yeaw	Lecture Theatre
17:00 – 19:00	Plenary Session	<b>Co-produced Research in Transnational Italian Studies: Critical Reflections on Collaborative Research and Creative Practice across Languages</b> Jenny Burns, Margaret Hills de Zerate, Naomi Wells, Georgia Wall, Jacopo Colombini	Lecture Theatre